

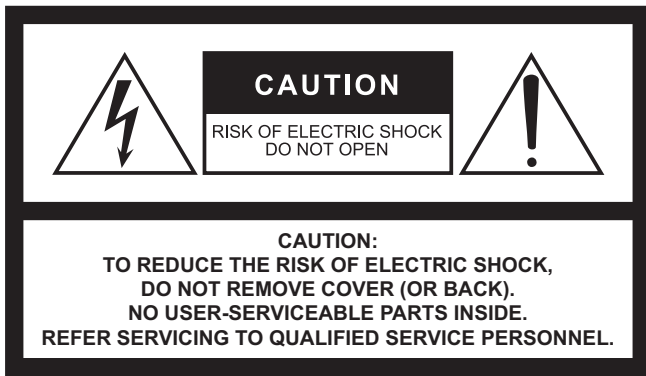
# AXR4T AXR4U

AUDIO INTERFACE



Getting Started  
Einführung  
Prise en Main  
Cómo Empezar  
Introdução  
Guida Introduttiva  
Приступая к работе  
入门  
시작 설명서  
セットアップガイド

EN  
DE  
FR  
ES  
PT  
IT  
RU  
ZH  
KO  
JA



## Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065\_03)

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



### AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065\_03)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

**1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regula-

tions does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(class B)

## COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT

Responsible Party: Yamaha Corporation of America

Address: 6600 Orangethorpe Ave. Buena Park CA 90620

Telephone: 714-522-9011

Type of Equipment: Audio Interface

Model Name: AXR4T, AXR4U

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

# 目次

---

パッケージの内容 .....	113
安全上のご注意 .....	114
取扱説明書の構成 .....	118
取扱説明書の表記 .....	118
<b>TOOLS for AXR4 について .....</b>	<b>119</b>
Yamaha Steinberg Thunderbolt Driver または Yamaha Steinberg USB Driver...	119
Steinberg AXR Applications.....	119
Advanced FX Suite.....	119
<b>電源の準備 .....</b>	<b>120</b>
電源アダプターの接続 .....	120
電源のオン / スタンバイ .....	120
<b>コンピューターで使用する前の準備.....</b>	<b>121</b>
TOOLS for AXR4 でのインストール .....	121
Advanced FX Suite のアクティベーション .....	122
Cubase シリーズのセットアップ .....	122
<b>一般仕様 .....</b>	<b>123</b>
<b>アフターサービス .....</b>	<b>124</b>
<b>保証書 .....</b>	<b>125</b>

## パッケージの内容

---

製品のパッケージは、以下のもので構成されています。箱を開けたらまずご確認ください。

- ・ AXR4TまたはAXR4U本体
- ・ 電源アダプター (PA-700またはヤマハ推奨の同等品、電源コード含む)
- ・ AXR4セットアップガイド(本書、保証書付き)
- ・ USB 3.0ケーブル(3.1 Gen1、Type-C to Type-A、1.0 m、AXR4Uのみ)

**NOTE**

AXR4Tの場合、別途Thunderbolt2規格の認証ケーブルが必要です。コンピューター側の端子とAXR4T本体のThunderbolt2端子に合うケーブルをご用意ください。また、必要に応じてアダプターをご用意ください。

- ・ CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (紙)
- ・ ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION (紙)
- ・ AXR4 CAUTION SHEET (紙)

# 安全上のご注意

ご使用前に、必ずよくお読みください。

## 必ずお守りください

本製品は音楽制作で使用する機器です。用途以外の目的では使用しないでください。

取り扱いに不慣れな方や、子供など本書に従って取り扱いできない方が使用する場合は、必ず安全面で責任を持てる方が補助してください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。

お読みになったあとは、本製品を使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

## 「警告」「注意」「注記」について

誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度により区分して掲載しています。



**警告**

「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。



**注意**

「傷害を負う可能性が想定される」内容です。

**注記**

「故障、損傷や誤動作、データの損失の発生が想定される」内容です。

## 記号表示について

本製品や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。

注意喚起	 一般注意	 感電注意 (本体表示)
禁止	 禁止	 分解禁止
	 水ぬれ禁止	 ぬれ手禁止
必ず実行	 必ず実行	 必ず接地接続
		 電源プラグを抜く



**警告**

## 異常に気づいたら



必ず実行

下記のような異常が発生した場合、すぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜く。

- ・電源コード/プラグが破損した場合
- ・製品から異常なおいや煙が出た場合
- ・製品の内部に水や異物が入った場合
- ・使用中に音が出なくなった場合
- ・製品に亀裂、破損がある場合

そのまま使用を続けると、感電や火災、または故障のおそれがあります。至急、お買い上げの販売店またはヤマハ修理ご相談センターに点検や修理をご依頼ください。

## 電源 / 電源アダプター



禁止

電源コードが破損するようなことをしない。

- ・ストーブなどの熱器具に近づけない
- ・無理に曲げない
- ・傷つけない
- ・電源コードに重いものをのせない

感電や火災の原因になります。



必ず実行

電源は本製品に表示している電源電圧で使用する。

誤って接続すると、感電や火災のおそれがあります。



必ず実行

電源アダプター/電源コードは、必ず付属のものを使用する。

故障、発熱、火災などの原因になります。

付属の電源コードは日本国内専用(125Vまで)です。



禁止

付属の電源コードをほかの製品に使用しない。

故障、発熱、火災などの原因になります。



必ず実行

電源プラグのほこりをきれいに拭き取る。

感電やショートのおそれがあります。

必要に応じて、定期的にはこりを拭き取ってください。



必ず実行

電源プラグは根元まで確実に差し込む。

火災やショートのおそれがあります。



必ず実行

**本製品をコンセントの近くに設置する。**

電源プラグに容易に手の届く位置に設置し、異常を感じた場合にはすぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。また、電源を切った状態でも電源プラグをコンセントから抜かないかぎり電源から完全に遮断されません。電源プラグに容易に手が届き、操作できるように設置してご使用ください。



必ず実行

- 長時間使用しないときは、必ずコンセントから電源プラグを抜く。
- 雷が鳴りだしたときは、本製品や電源プラグに触らない。

感電や火災、故障の原因になることがあります。

**接続**

必ず実行

- 接地接続は必ず、主電源プラグをコンセントに差し込む前に行なう。
- 接地接続の取り外しは、必ず主電源プラグをコンセントから抜いた状態で行なう。

電源コードには、アース線が付いています。必ずアース線を接地接続してから、電源プラグをコンセントに差し込んでください。確実に接地接続しないと、感電や火災、または故障の原因になります。



必ず実行

**電源プラグは保護接地されている適切なコンセントに接続する。**

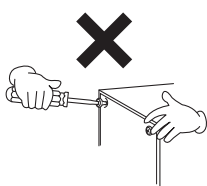
確実に接地接続しないと、感電や火災、または故障の原因になります。

**分解禁止**

禁止

**本製品を分解したり改造したりしない。**

感電や火災、けが、または故障の原因になります。本製品の内部には、お客様が修理/交換できる部品はありません。

**水や火に注意**

禁止

- 本製品の上に花瓶や薬品など液体の入ったものを置かない。
- 浴室や雨天時の屋外など湿気の多いところで使用しない。

内部に水などの液体が入ると、感電や火災、または故障の原因になります。



禁止

**ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない。**

感電のおそれがあります。



禁止

**本製品の近くで、火気を使用しない。**

火災の原因になります。

**聴覚障害**

必ず実行

**電源を入れたり切ったりする前に、必ず本製品や接続している機器の音量(ボリューム)を最小にする。**

聴覚障害、感電または機器の損傷の原因になることがあります。



必ず実行

**オーディオシステムの電源を入れるときは、パワーアンプをいつも最後に入れる。電源を切るときは、パワーアンプを最初に切る。**

聴覚障害やスピーカーの損傷の原因になることがあります。



禁止

**大きな音量で長時間ヘッドホンを使用しない。**

聴覚障害の原因になります。

**注意****電源 / 電源アダプター**

禁止

**電源アダプターは、布や布団で包んだりしない。**

熱がこもって発熱し、やけどや火災の原因になることがあります。



必ず実行

**電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに、必ず電源プラグを持って引き抜く。**

電源コードが破損して、感電や火災の原因になることがあります。

**設置と接続**

禁止

**不安定な場所や振動の多い場所に置かない。**

本製品が転倒して故障したり、けがをしたりする原因になります。



禁止

**本製品を子供の手の届くところに置かない。**

本製品は子供がいる可能性のある場所での使用には適していません。



禁止

本製品の通風孔(放熱用スリット)をふさがない。

内部の温度上昇を防ぐため、本製品の天面/背面/側面/底面には通風孔があります。通風孔をふさぐと、製品内部に熱がこもり、故障や火災の原因になることがあります。



禁止

放熱のため、本製品を設置する際は、

- 布やテーブルクロスをかけない。
  - じゅうたんやカーペットなどの上には設置しない。
  - 天面以外を上にして設置しない。
  - 風通しの悪い狭いところへは押し込まない。
- 製品内部に熱がこもり、故障や火災の原因になることがあります。



必ず実行

本製品をEIA標準ラックにマウントする場合は、オペレーションマニュアルの「ラックマウント時の注意」をよく読んでから設置する。

放熱が不十分だと製品内部に熱がこもり、火災や故障、誤動作の原因になることがあります。

EIA 標準のラック以外に本製品を入れる場合は、本機の周囲に上15cm、左右2cm、背面5cm以上のスペースを確保してください。



禁止

塩害や腐食性ガスが発生する場所に設置しない。

故障の原因になります。



必ず実行

本製品を移動するときは、必ずすべての接続ケーブルを外した上で行なう。

ケーブルをいためたり、お客様やほかの方々を転倒したりするおそれがあります。

## お手入れ



必ず実行

本製品をお手入れをするときは、必ずコンセントから電源プラグを抜く。

感電の原因になることがあります。

## 取り扱い



禁止

本製品の上にとったり重いものをのせたりしない。

本製品が破損したり、けがをしたりする原因になります。

## 注記(使用上の注意)

(安全上のご注意冒頭に記載済み)

### ■ 製品の取り扱い / お手入れに関する注意

- テレビやラジオなど、他の電気製品の近くで使用しない。  
本製品、または他の電気製品に雑音が生じる原因になります。
- 極端に温度の高いところや低いところ、ほこりや振動の多いところで使用しない。  
本製品のパネルが変形したり、内部の部品が故障したり、動作が不安定になったりする原因になります。
- 温度変化が激しい場所に設置しない。  
製品内部や表面に結露が発生し、故障したりする原因になります。
- 結露が発生しているおそれがあるときは、しばらく放置してから電源を入れる。  
結露した状態で電源が入ると、故障の原因になります。
- 本製品上にビニール製品やプラスチック製品、ゴム製品などを置かない。  
パネルの変色/変質の原因になります。
- お手入れのときは、ベンジン、シンナー、洗剤、化学ぞうきんなどで製品の表面を拭かない。  
変色/変質する原因になります。
- 電源アダプターを本製品から十分離して設置する。  
電源アダプターと本製品を近づけると、雑音の原因になります。

### ■ コネクターに関する注意

- D-subケーブルは接続後、コネクター両側の固定ネジを確実に締めてください。接続を外す場合は固定ネジを完全に緩め、コネクター部を持って抜いてください。固定された状態でケーブルを引っ張るなど、無理な力を加えないでください。接続を外す場合も固定ネジを完全に緩めずにケーブルを引っ張るなど、無理な力を加えないでください。コネクター部が破損し故障の原因になります。



# お知らせ

## ■ データの著作権に関するお知らせ

- 取扱説明書の著作権はヤマハが所有します。
- ソフトウェアおよび取扱説明書の一部または全部を無断で複製、改変することはできません。
- 本製品は、Steinbergおよびヤマハが著作権を有する著作物や、Steinbergおよびヤマハが第三者から使用許諾を受けている著作物を内蔵または同梱しています。その著作物とは、すべてのコンピュータープログラムや、伴奏スタイルデータ、MIDIデータ、WAVEデータ、音声記録データ、楽譜データなどのコンテンツを含みます。ヤマハの許諾を受けることなく、個人的な使用の範囲を超えて上記プログラムやコンテンツを使用することについては、著作権法等に基づき、許されていません。

## ■ 製品の機能 / データに関するお知らせ

- [⓪](スタンバイ/ オン)スイッチを切った状態(画面ランプが消えている)でも微電流が流れています。この状態での消費電力は、最小限の値で設計されています。本製品を長時間使用しないときは、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 本製品は、クラスB機器です。本製品は、住宅環境で使用することを目的としていますが、本製品がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。(VCCI-B)
- XLRタイプコネクタのピン配列は、以下のとおりです(IEC60268規格に基づいています)。1: グラウンド(GND)、2: ホット(+), 3: コールド(-)

## ■ 取扱説明書の記載内容に関するお知らせ

- この取扱説明書に掲載されているイラストや画面は、すべて操作説明のためのものです。
- ソフトウェアおよび取扱説明書を運用した結果およびその影響については、一切責任を負いかねますのでご了承ください。
- Steinberg、Cubase、Cubasisは、Steinbergの登録商標です。
- Windowsは、米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における登録商標です。
- Mac、iPad、Lightningは、米国および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。iPhoneは、アイホン株式会社のライセンスに基づき使用されている商標です。
- IOSは、米国およびその他の国におけるCisco社の商標または登録商標であり、ライセンスに基づき使用されています。
- MIDIは社団法人音楽電子事業協会(AMEI)の登録商標です。
- その他、本書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。
- ソフトウェアは改良のため予告なしにバージョンアップすることがあります。

## ■ 廃棄に関するお知らせ

- 本製品は、リサイクル可能な部品を含んでいます。廃棄される際には、廃棄する地方自治体にお問い合わせください。

データが破損したり失われた場合の補償や、不適切な使用や改造により故障した場合の補償はいたしかねますので、ご了承ください。

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

機種名(品番)、製造番号(シリアルナンバー)、電源条件などの情報は、製品の底面にある銘板または銘板付近に表示されています。製品を紛失した場合などでもご自身のものを特定していただけるよう、機種名と製造番号については以下の欄にご記入のうえ、大切に保管していただくことをお勧めします。

機種名

製造番号

(bottom\_ja\_02)

## 取扱説明書の構成

AXR4の取扱説明書は、以下の2種類で構成されています。

### セットアップガイド(本書)

製品を使用する前のコンピューターの準備について説明しています。このセットアップガイドの内容に沿ってコンピューターの準備が完了したら、オペレーションマニュアルをお読みください。

### オペレーションマニュアル(PDF)

製品の機能や使い方について説明しています。オペレーションマニュアルは、Steinbergウェブサイトからダウンロードできます。

<http://www.steinberg.net/hardwaredownloads>

#### NOTE

PDFファイルを開くには、Adobe Readerがコンピューターにインストールされている必要があります。最新のAdobe Readerは、以下のウェブサイトから無料でダウンロードできます。

<https://www.adobe.com/jp/>

## 取扱説明書の表記

### AXR4

取扱説明書は、AXR4TとAXR4Uで共通です。取扱説明書中でAXR4と書かれている場合は、両モデルを指します。AXR4TとAXR4Uで仕様が異なる場合は、個別に記載しています。説明のための画像は、AXR4Tを使っています。AXR4Uとは画像が異なることがあります。

### Cubaseシリーズ

取扱説明書中の「Cubaseシリーズ」とは、Cubaseのすべてのグレードを指します(Cubase LEは除く)。特定のグレードを指すときは、そのグレードを記載しています。説明のための画像は、Cubase 9.5を使っています。Cubase 9.5以外のバージョンを使っている場合、説明のための画像と実際の画面が異なることがあります。Cubaseシリーズについての詳細は、Cubaseの取扱説明書をご確認ください。

### 操作子

取扱説明書中では、AXR4本体パネル上にあるスイッチ類を[キー]と呼びます。AXR4本体パネル上の操作子は、画面内に表示される仮想のボタンやノブ類と区別するために、名称を[ ]でくくって表記します(例: [SILK ON]キー)。操作子によっては、[ ]の前にセクション名などを表記する場合があります。

### 手順

取扱説明書中では、WindowsとMacで操作が異なる場合や、どちらかのOSだけで使える機能の場合には、OSの名称を記載しています。OSの名称の記載がない場合は、両OSで共通した操作です。説明のための画像は、Mac版を使っています。

手順の一部は、「→」を使って簡潔に記載しています。たとえば、「スタジオ」→「スタジオ設定」→「コントロールパネル」と記しているときは、以下のように操作します。

1. 「スタジオ」メニューをクリックします。
2. 「スタジオ設定」オプションを選択します。
3. 「コントロールパネル」ボタンをクリックします。

### バージョン情報

x.x.xとx.xxはバージョンを示します。

## TOOLS for AXR4について

TOOLS for AXR4は、AXR4本体をコンピューターに接続して使用するために必要なソフトウェアのインストーラーです。TOOLS for AXR4には、TOOLS for AXR4Tと、TOOLS for AXR4Uの2種類があります。AXR4本体の使用を開始する前に、使用環境に合ったTOOLS for AXR4をSteinbergウェブサイトからダウンロードしてください。

<http://www.steinberg.net/hardwaredownloads>

TOOLS for AXR4には、以下の3つのソフトウェアが収録されています。

### Yamaha Steinberg Thunderbolt DriverまたはYamaha Steinberg USB Driver

AXR4本体とコンピューターの間でデータをやりとりするためのドライバーソフトウェアです。Thunderbolt環境用のTOOLS for AXR4TにはYamaha Steinberg Thunderbolt Driverが収録されています。USB環境用のTOOLS for AXR4UにはYamaha Steinberg USB Driverが収録されています。

### Steinberg AXR Applications

コンピューターからAXR4本体の設定を変更したり、Cubaseシリーズとの連携機能を使ったりするためのアプリケーションソフトウェアです。以下の2つのソフトウェアで構成されています。

- **dspMixFx AXR**

AXR4本体を単独で使用するときに、もしくはCubaseシリーズ以外のDAW (Digital Audio Workstation)ソフトウェアでAXR4本体を使用するときに、AXR4本体のさまざまな設定をするエディターソフトウェアです。CubaseとdspMixFx AXRを同時に起動しても使用できます。

- **AXR Extension**

AXR4本体との連携機能に対応したCubaseシリーズと組み合わせて使用するためのソフトウェアです。AXR4本体との連携機能に対応したCubaseシリーズのバージョンとグレードは、以下のSteinbergウェブサイトをご確認ください。

<https://japan.steinberg.net/>

## Advanced FX Suite

Advanced FX Suiteは、ヤマハが長年培ってきたVCM (Virtual Circuitry Modeling) テクノロジーを応用して開発されたプラグインソフトウェア群です。Advanced FX Suiteには以下の4つのプラグインが含まれます。

### NOTE

Macでは、VST3プラグインに加えてAU (Audio Unit) プラグインも使用できます。

- **Equalizer 601**

70年代に使用されたアナログ機器の特性をモデリングしたイコライザーです。

- **Compressor 276**

レコーディングスタジオで定番のアナログ機器の特性をモデリングしたコンプレッサーです。

- **Sweet Spot Morphing Channel Strip**

コンプレッサーとイコライザーを組み合わせたチャンネルストリップです。

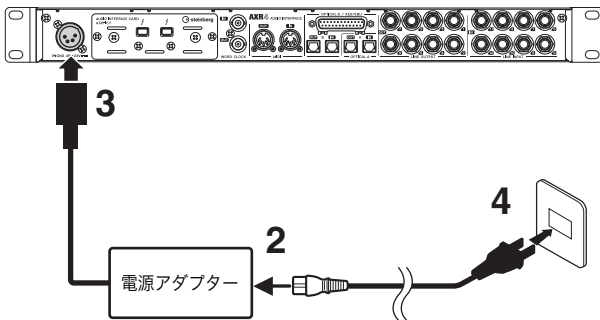
- **REV-X**

ヤマハがプロオーディオ機器用に開発したデジタルリバーブです。

## 電源の準備

### 電源アダプターの接続

1. AXR4本体フロントパネルの[⏻/⏷]スイッチが、[⏻]側(電源がスタンバイの状態)に倒れていることを確認します。
2. 電源コードを電源アダプターに接続します。
3. 電源アダプターの本体側のプラグを、AXR4本体リアパネルのDC IN [24V]に差し込みます。
4. 電源コードのコンセント側のプラグを、コンセントに差し込みます。



#### 警告

- 付属の電源コードは日本国内専用(125Vまで)です。
- 電源アダプターと電源コードは、必ず付属のものまたはヤマハ推奨の同等品をご使用ください。異なる電源アダプターや電源コードの使用は、故障、発熱、火災などの原因になります。
- 長期間使用しないときや落雷のおそれがあるときは、必ずコンセントから電源コードを抜いてください。感電や火災、故障の原因になることがあります。

### 電源のオン/スタンバイ

#### 電源オン

AXR4本体フロントパネルの[⏻/⏷]スイッチを、[⏷]側に倒します。  
フロントパネルのディスプレイにオープニング画面が表示されます。

#### 電源スタンバイ

AXR4本体フロントパネルの[⏻/⏷]スイッチを、[⏻]側に倒します。  
フロントパネルのディスプレイの画面表示が消えます。



#### 警告

電源のオン/スタンバイの前に、必ず機器音量(ボリューム)を最小にしてください。聴覚障害、感電または機器の損傷の原因になることがあります。

#### 注記

[⏻/⏷]スイッチのオン/スタンバイを連続してすばやく切り替えると、誤動作の原因になることがあります。[⏻/⏷]スイッチをスタンバイにしてから再度オンにする場合は、6秒以上の間隔を空けてください。

#### NOTE

- [⏻/⏷]スイッチがスタンバイの状態でも微電流が流れています。長時間使用しないときは、必ず電源コードをコンセントから抜いてください。
- 電源アダプターは、この機器から十分に離してください。

## コンピューターで使用する 前の準備

AXR4本体をコンピューターで使用する前に、以下の3つの準備をします。

- TOOLS for AXR4でのインストール
- Advanced FX Suiteのアクティベーション
- Cubaseシリーズのセットアップ


### TOOLS for AXR4でのインストール

以下の手順で、必要なソフトウェア群をインストールします。

#### NOTE

- このソフトウェアは、インストールの途中に表示される「使用許諾契約」に同意いただいた場合にのみご使用いただけます。
- アプリケーションのバージョンアップなどに伴うシステムソフトウェアおよび一部の機能や仕様の変更については、以下のスタインバーグのウェブサイトをご参照ください。  
<http://www.steinberg.net/hardwaredownloads>
- 製品のライセンスを管理するソフトウェア「eLicenser Control Center (eLCC)」も同時にインストールされます。
- AXR4Tの場合、TOOLS for AXR4Tをダウンロードしてください。
- AXR4Tの場合、別途Thunderbolt2規格の認証ケーブルが必要です。コンピューター側の端子とAXR4本体のThunderbolt2端子に合うケーブルをご用意ください。また、必要に応じてアダプターをご用意ください。
- AXR4Uの場合、TOOLS for AXR4Uをダウンロードしてください。
- AXR4Uの場合、コンピューターとの接続には付属のケーブルをご使用ください。USB3.1 Gen1で接続できます。

#### ◆ Windows

1. コンピューターの電源がオフになっていること、AXR4本体の[/I]スイッチがスタンバイ([I]側)になっていることを確認します。
2. コンピューターから、マウスとキーボード以外のUSB機器をすべて外します。
3. コンピューターを起動して、管理者権限のあるアカウントでログオンします。  
アプリケーションを終了し、使っていないウィンドウをすべて閉じます。
4. あらかじめダウンロードしておいたTOOLS for AXR4を展開します。
5. 展開したフォルダー内にある、[setup.exe]をダブルクリックしてインストールを開始します。

6. 画面の指示に従って、インストールを進めます。  
再起動を促す画面が表示されたときは、画面の指示に従ってコンピューターを再起動します。

#### NOTE

- 途中で「eLicenser Control Center」をインストールする指示が表示されますので、画面の指示に従ってインストールします。
- インストール途中の画面で、インストールするソフトウェアを選択できます。

再起動を促す画面が表示されたときは、画面の指示に従ってコンピューターを再起動します。

#### インストール後の確認

適切なケーブルを使って、AXR4本体とコンピューターを接続します。

ハブは使わずに直接接続します。

7. AXR4本体の電源をオンにします。

8. コンピューターの[コントロール パネル] → ([ハードウェアとサウンド] →) [デバイス マネージャー]を開きます。

9. [サウンド、ビデオ、およびゲームコントローラ]の左側の[+]マークまたは[>]マークをクリックします。

一覧に、本体の名前が表示されていることを確認します。

以上で、TOOLS for AXR4のインストールは完了です。

#### ◆ Mac

1. コンピューターを起動して、管理者権限のあるアカウントでログインします。

アプリケーションを終了し、使っていないウィンドウをすべて閉じます。

2. あらかじめダウンロードしておいたTOOLS for AXR4を展開します。

3. 展開したフォルダー内にある、[TOOLS for AXR4T Vx.x.x.pkg]または[TOOLS for AXR4U Vx.x.x.pkg]をダブルクリックしてインストールを開始します。

4. 画面の指示に従って、インストールを進めます。

#### NOTE

- 途中で「eLicenser Control Center」をインストールする指示が表示されますので、画面の指示に従ってインストールします。
- インストール途中の画面で、インストールするソフトウェアを選択できます。

インストールが完了したら、コンピューターを終了します。

コンピューターで使用する前の準備

## インストール後の確認

5. 適切なケーブルを使って、AXR4本体とコンピューターを接続します。  
ハブは使わずに直接接続します。
6. AXR4本体の電源をオンにします。
7. コンピューターの電源を入れます。
8. コンピューターの[アプリケーション] → [ユーティリティ] → [Audio MIDI設定]を開きます。
9. 画面の左側の一覧に、本体の名前が表示されていることを確認します。

以上で、TOOLS for AXR4のインストールは完了です。

## Advanced FX Suiteのアクティベーション

「TOOLS for AXR4のインストール」でインストールしたAdvanced FX Suite (プラグイン版)を使用するには、ライセンスをインターネット経由でダウンロードする必要があります。ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION に記載されているアクティベーションコードを使用します。

1. 以下の方法で、「eLicenser Control Center」を開きます。

### Windows

[すべてのプログラム]または[すべてのアプリ] → [eLicenser] → [eLicenser Control Center]を開きます。

### Mac

[アプリケーション] → [eLicenser Control Center]を開きます。

2. [アクティベーションコードの入力]をクリックします。
3. 付属のESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATIONに記されているアクティベーションコードを、半角文字で入力します。
4. 画面の指示に従って、ライセンスをダウンロードします。

### NOTE

USB-eLicenser (USBプロテクションデバイス)をお使いのときは、ライセンスの保存先を選ぶ画面が表示されます。USB-eLicenserにライセンスを保存した場合は、USB-eLicenserからSoft-eLicenserへとライセンスを移すことはできなくなります。ご使用の状況に合わせて、ライセンスの保存先を選択してください。

アクティベーションが完了します。

## Cubase シリーズのセットアップ

AXR4と最新のCubaseシリーズを組み合わせることで、32-bit integerオーディオフォーマットに対応し、AXR Extensionなどの様々な連携機能を使用できます。セットアップについての詳細は、Cubaseシリーズのクイックスタートガイドなどをご参照ください。

## Cubase AIのダウンロード

本製品をお買い上げの方にCubase AI (DAW)を無料で提供しています。ダウンロードには、Steinbergウェブサイト内のMySteinbergでアカウント作成が必要です。詳細は、以下のSteinbergウェブサイトをご参照ください。

<http://japan.steinberg.net/getcubaseai/>

### NOTE

ダウンロードには、ダウンロードアクセスコード(Download access code)が必要になります。付属のCUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (紙)に記載されています。

以上で、準備は完了です。

AXR4本体の機能や使い方については、オペレーションマニュアルをお読みください。

## 一般仕様

電源条件	45W
最大外形寸法(W x H x D)	480 x 51.5 x 378 mm
質量	AXR4T: 4.6kg AXR4U: 4.5kg
動作環境温度	動作温度範囲：0 ~ 40 °C 保管温度範囲：-20 ~ 60 °C
付属品	<ul style="list-style-type: none"><li>• 電源アダプター (PA-700またはヤマハ推奨の同等品、電源コード含む)</li><li>• セットアップガイド(本書、保証書付き)</li><li>• CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (紙)</li><li>• ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION (紙)</li><li>• AXR4 CAUTION SHEET (紙)</li><li>• USB 3.0ケーブル(3.1 Gen1、Type-C to Type-A、1.0 m、AXR4Uのみ)</li></ul>

本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、Steinberg日本語サイトからダウンロードできます。

# アフターサービス

## ユーザー登録のお願い

弊社では、ユーザーの方々をサポートし、関連情報をご提供するために、本製品をご購入いただいたお客様にユーザー登録をお願いしております。ユーザー登録手続きとご登録内容の変更は、下記Steinbergウェブサイト内の「MySteinberg」より願います。

### MySteinberg

[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/register\\_j/](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/register_j/)

- \* ユーザー登録には、製品本体のシリアル番号(SER No.)が必要です。シリアル番号は、製品本体の底面に記載されています。
- \* ご登録いただいた個人情報の取り扱いについては、MySteinbergのプライバシーポリシーをご覧ください。

## 機能や取り扱いに関するお問い合わせ

### お客様サポート & サービス

[https://jp.yamaha.com/support/contacts/av\\_pa/steinberg\\_notes/](https://jp.yamaha.com/support/contacts/av_pa/steinberg_notes/)



### スタインバーグ・ウェブサイト

<https://japan.steinberg.net/>

## 修理に関するお問い合わせ

### ヤマハ修理ご相談センター

 **0570-012-808**

ナビダイヤル※ 固定電話は全国市内通話料金でご利用いただけます。通話料金は音声案内で確認できます。

上記番号でつながらない場合は **053-460-4830**

**FAX 03-5762-2125** 東日本 (北海道/東北/関東/甲信越/東海)  
**06-6649-9340** 西日本 (北陸/近畿/四国/中国/九州/沖縄)

### 修理品お持込み窓口

東日本サービスセンター  
〒143-0006 東京都大田区平和島2丁目1-1  
京浜トラックターミナル内14号棟A-5F  
FAX 03-5762-2125

西日本サービスセンター  
〒556-0011 大阪府大阪市浪速区難波中1丁目13-17  
ナンバ辻本ビル7F  
FAX 06-6649-9340

### 受付時間

月曜日～金曜日 10:00～17:00  
(土曜、日曜、祝日およびセンター指定休日を除く)

## 保証と修理について

保証と修理についての詳細は下記のとおりです。

### ● 保証書

本書に保証書が掲載されています。購入を証明する書類(レシート、売買契約書、納品書など)とあわせて、大切に保管してください。

### ● 保証期間と期間中の修理

保証書をご覧ください。保証書記載内容に基づいて修理させていただきます。

### ● 保証期間経過後の修理

ご要望により有料にて修理させていただきます。使用時間や使用環境などで劣化する下記の有寿命部品などは、消耗劣化に応じて交換が必要となります。有寿命部品の交換は、お買い上げ店またはヤマハ修理ご相談センターまでご連絡ください。

### 有寿命部品

フェーダー、ボリューム、スイッチ、接続端子など

### ● 補修用性能部品の最低保有期間

製品の機能を維持するために必要な部品の最低保有期間は、製造終了後8年です。

### ● 修理のご依頼

本書をもう一度お読みいただき、接続や設定などをご確認のうえ、お買い上げの販売店またはヤマハ修理ご相談センターまでご連絡ください。修理をご依頼いただくときは、製品名、モデル名などあわせて、製品の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

### ● 損害に対する責任

本製品(搭載プログラムを含む)のご使用により、お客様に生じた損害(事業利益の損失、事業の中断、事業情報の損失、そのほかの特別損失や逸失利益)については、当社は一切その責任を負わないものとします。また、いかなる場合でも、当社が負担する損害賠償額は、お客様がお支払になったこの商品の代価相当額をもって、その上限とします。

## 販売元

(株)ヤマハミュージックジャパン LM営業部  
〒108-8568 東京都港区高輪2丁目17-11 3F

\* 名称、住所、電話番号、営業時間、URLなどは変更になる場合があります。

ASSMTGMPP11



持込修理

## 保証書

品名	オーディオインターフェース	
※品番		
※シリアル番号		
保証期間	本体	お買上げの日から1年間
※お買上げ日	年 月 日	
お客様	□□□□-□□□□	
	ご住所	
	お名前	様
	電話	( )

ご販売店様へ ※印欄は必ずご記入ください。

本書は、本書記載内容で無償修理を行う事をお約束するものです。お買上げの日から左記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買上げの販売店に修理をご依頼ください。ご依頼の際は、購入を証明する書類(レシート、売買契約書、納品書など)をあわせてご提示ください。

(詳細は下項をご覧ください)

※販売店	店名	印
	所在地	
	電話 ( )	

株式会社ヤマハミュージックジャパン  
LM営業部 営業企画課  
〒108-8568 東京都港区高輪2-17-11  
TEL. 03-5488-5430

## 保証規定

- 保証期間中、正常な使用状態（取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った使用状態）で故障した場合には、無償修理を致しません。
- 保証期間内に故障して無償修理をお受けになる場合は、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買上げ販売店にご依頼ください。
- ご贈答品、ご転居後の修理についてお買上げの販売店にご依頼できない場合には、※ヤマハ修理ご相談センターにお問合わせください。
- 保証期間内でも次の場合は有料となります。
  - 本書のご提示がない場合。
  - 本書にお買上げの年月日、お客様、お買上げの販売店の記入がない場合、及び本書の字句を書き替えられた場合。
  - 使用上の誤り、他の機器から受けた障害または不当な修理や改造による故障及び損傷。
  - お買上げ後の移動、輸送、落下などによる故障及び損傷。
  - 火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧などによる故障及び損傷。
  - お客様のご要望により出張修理を行なう場合の出張料金。

- この保証書は日本国内においてのみ有効です。  
This warranty is valid only in Japan.
- この保証書は再発行致しかねますので大切に保管してください。

\* この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無償修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買上げの販売店、※ヤマハ修理ご相談センターにお問合わせください。

\* ご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの個人情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用致します。取得した個人情報は適切に管理し、法令に定める場合を除き、お客様の同意なく第三者に提供することはありません。

\* その他の連絡窓口につきましては、本取扱説明書をご参照ください。

# MEMO

### Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

#### For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee\_eu\_en\_02)

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Beendet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

#### Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

#### Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_eu\_de\_02)

### Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_02)

### Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

#### Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

#### Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee\_eu\_es\_02)

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

#### Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

#### Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee\_eu\_it\_02)

### Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

#### Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

#### Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee\_eu\_pt\_02a)

**Важное примечание:** Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]  
 Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<https://ru.yamaha.com/ru/support/>

Продукция	аудиоинтерфейс AXR4T, AXR4U
Страна происхождения	КИТАЙ
Изготовитель	YAMAHA CORPORATION 10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, Япония.
Номинальное напряжение	24 В пост. тока
Потребляемая мощность	45 Вт
Дата изготовления	<p>Дата изготовления обозначена в серийном номере, указанном на нижней или задней стороне инструмента.</p> <p style="text-align: center;">Ser No. XXX<b>AB</b>00000</p> <p style="text-align: center;">Год изготовления _____ Месяц изготовления _____</p> <p>Год изготовления обозначен первой из двух букв, предшествующих пяти последним цифрам. 2013 год обозначен буквой «Т», а следующие за ним годы обозначены следующими за «Т» буквами английского алфавита.</p> <p>Месяц изготовления обозначен второй буквой, предшествующей пяти последним цифрам. Месяцы с января по сентябрь обозначены буквами с «Н» до «Р», а месяцы с октября по декабрь обозначены буквами от «Х» до «Z».</p>
Соответствует требованиям	ТР ТС 004/2011 ТР ТС 020/2011
Срок хранения	Срок хранения не установлен.
Условия для утилизации продуктов	Следуйте местному органу правил утилизации отходов.
Условия для реализации продуктов	Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.
Название и адрес импортера на территории таможенного союза	ООО "Ямаха Мюзик" г.Москва, улица Киевская, дом 7, офис 37
Условие хранения	Во избежание деформации и, повреждения внутренних компонентов и сбоев в работе не держите оборудовани в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко.



► **Warranty Terms and Conditions**

available as printed PDF file at

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

The Warranty Terms and Conditions available as printed PDF file at [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) apply only for countries of the European Economic Area (EEA) and Switzerland.

► **Gewährleistungsbestimmungen**

finden Sie als druckbare PDF Datei unter

**[www.steinberg.de/warranty](http://www.steinberg.de/warranty)**

Die Gewährleistungsbestimmungen in Schriftform sind als PDF-Datei unter [www.steinberg.de/warranty](http://www.steinberg.de/warranty) erhältlich und gelten nur für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz.

► **Les conditions de garantie**

se trouvent dans le document PDF imprimable sous

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

Les conditions de garantie disponibles au format PDF à la page [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) s'appliquent uniquement aux pays de l'Espace économique européen (EEE) et à la Suisse.

► **Las condiciones de garantía**

se encuentran en el documento PDF en

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

Los términos y condiciones de la garantía como archivo PDF para su impresión en [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) sólo están disponible en países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza.

► **Termos e condições de garantia**

arquivo PDF disponível no endereço

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

O arquivo PDF com os Termos e condições de garantia disponibilizado no endereço [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) aplica-se somente aos países da Área Econômica Europeia (AEE) e à Suíça.

► **Termini e Condizioni di Garanzia**

disponibili su file PDF stampabile all'indirizzo web

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

termini e le condizioni della garanzia, disponibili in formato PDF all'indirizzo [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty), sono validi soltanto per i paesi dell'Area Economica Europea (EEA) e per la Svizzera.

## List of distributors

<p>If you need support or further product information please contact the distributor in your country. A list of distributors is available at this website. For assistance in determining who to contact, please contact "Headquarter SMTG."</p>	EN
<p>Wenn Sie Unterstützung oder weitere Produktinformationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Vertrieb in Ihrem Land. Eine Liste der Vertriebspartner finden Sie auf dieser Website. Wenn Sie Hilfe benötigen, an wen Sie sich wenden sollten, kontaktieren Sie bitte „Headquarter SMTG“.</p>	DE
<p>Pour toute demande d'assistance ou d'information supplémentaire sur les produits, veuillez contacter le distributeur agréé dans votre pays. La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site Web suivant. Pour obtenir de l'aide sur les ressources à contacter, adressez-vous au « Siège de SMTG ».</p>	FR
<p>Para solicitar asistencia o más información sobre el producto, póngase en contacto con el distribuidor de su país. Encontrará una lista de distribuidores en el siguiente sitio web. Para consultas sobre el contacto adecuado, diríjase a "Headquarter SMTG."</p>	ES
<p>Se você precisar de suporte ou de mais informações sobre o produto, entre em contato com o distribuidor no seu país. Há uma lista de distribuidores disponível neste site. Para receber ajuda para determinar com quem entrar em contato, fale com a "Sede da SMTG".</p>	PT
<p>Per ottenere assistenza o avere ulteriori informazioni sul prodotto, contattare il distributore locale. L'elenco dei distributori è disponibile sul sito Web al seguente indirizzo. Per individuare il distributore da contattare, rivolgersi alla sede centrale SMTG.</p>	IT
<p>Если вам необходима техническая поддержка или дополнительные сведения о продуктах, обратитесь к дистрибьютору в вашей стране. Список дистрибьюторов можно найти на этом веб-сайте. Чтобы узнать, к кому следует обращаться, свяжитесь с центральным офисом SMTG.</p>	RU
<p>如需更多支持和深层产品信息,请联系您所在国家的代理商。 代理商列表请浏览下列网址。 如需帮助决定联系哪方代理商,请联系" SMTG总公司"。</p>	ZH
<p>지원 또는 추가 제품 정보가 필요한 경우 해당 국가의 판매업체에 문의하십시오. 판매업체 목록은 다음 웹사이트에서 이용할 수 있습니다. 문의 판매업체를 결정하는 데 도움이 필요한 경우 "SMTG 본사"에 문의하십시오.</p>	KO

<https://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

**HEAD OFFICE: Steinberg Media Technologies GmbH**  
Beim Strohhause 31, 20097 Hamburg, Germany Tel: +49-(0)40-210 35 0

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司  
上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼  
客户服务热线：4000517700  
公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司  
厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

Steinberg Website  
<https://www.steinberg.net/>

Manual Development Group  
© 2018 Yamaha Corporation

Published 09/2019  
2019年9月发行  
MWES-B0

VAZ1330

